

**Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра русской литературы**

**Аннотация к дипломной работе
«Экранизация произведений М.А. Булгакова: PRO AND CONTRA»**

**Сечко Наталья Александровна
руководитель Гончарова-Грабовская Светлана Яковлевна
2014**

Реферат

Объем исследования: 57 страницы, список используемой литературы — 41 наименование. Два приложения: А, Б.

Ключевые слова: экранизация, интерпретация текста, роман, рассказ, герои, сюжет, жанр, проблематика, кино.

Объект исследования: произведения М. А. Булгакова («Мастер и Маргарита», «Бег», «Белая гвардия», «Дни Турбиных», «Роковые яйца», «Собачье сердце», «Морфий», «Записки юного врача», «Багровый остров», «Иван Васильевич») и их экранизации.

Методы исследования: В дипломной работе используется сравнительно-сопоставительный метод в сочетании с историко-литературным.

Цель — сравнить экранизацию произведений М.А. Булгакова, сравнить художественный текст с трактовкой режиссера.

Полученные результаты и их новизна.

В работе исследованы экранизации произведений М. А. Булгакова («Мастер и Маргарита», «Бег», «Белая гвардия», «Дни Турбиных», «Роковые яйца», «Собачье сердце», «Морфий», «Записки юного врача», «Багровый остров», «Иван Васильевич»), сопоставлены художественные тексты с трактовкой режиссера на уровне героев, сюжета, проблематики и жанра. Отмечена специфика экранизации, выделено общее и различное. Отдельное внимание уделено тем произведениям, которые подвергались экранизации неоднократно («Мастер и Маргарита», «Белая гвардия»). Систематизирован материал, дающий возможность более глубоко изучить произведения М.Булгакова на стыке литературы и кино.

Практическая значимость работы и рекомендации по использованию. Результаты могут найти применение в изучении творчества М. Булгакова в школе и вузе.

Дипломная работа «Экранизации произведений М.А. Булгакова: pro and contra» представляет собой самостоятельное исследование.

Abstract

Volume of the research: 57 pages, reference list contains 41 books. Two appendixes A, B.

Key words: film version, text interpretation, novel, story, heroes, plot, genre, problematics, film.

Research methods: comparative and historical-literary methods.

Purpose: to analyze film versions of Mikhail Bulgakov's works, to compare literary text with film director's representation.

Goals:

- to find out particularities of literature and film interrelation;
- to compare Mikhail Bulgakov's texts with their film versions in terms of problematics, characters system, plot and genre;
- to distinguish advantages and disadvantages of film versions.

Results and their novelty.

In Diploma thesis film versions of Mikhail Bulgakov's works, such as «The Master and Margarita», «Flight», «The White Guard», «Days of the Turbins», «The Fatal Eggs», «Heart of a Dog», «Morphine», «A Country Doctor's Notebook», «The Purple Island», «Ivan Vasilievich» have been studied, comparison of the literary texts and film director's representation in the field of problematics, characters system, plot and genre have been compared. Particularity of film version was found out, the common and the diverse were distinguished. Special attention was paid to works, which were screened more than once («The Master and Margarita», «The White Guard»). The data which give an opportunity to examine Mikhail Bulgakov's works deeply at the intersection of literature and cinema, were systematized.

Practical meaning of the paper and recommendations for its use: Results may be applied for studying Mikhail Bulgakov's works at school and at university.

Diploma thesis «Film versions of Mikhail Bulgakov's works: pro and contra» is self-made research.

Fields of using: history of Russian literature, art studies.